

# MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

## - Débitmètre intégré à cadran -



| Débit:   |    |
|----------|----|
| 8 L/mn:  | 08 |
| 15 L/mn: | 15 |
| 25 L/mn: | 25 |

| Code de couleurs: |   |
|-------------------|---|
| Etas-Unis:        | U |
| ISO:              | I |

| Gaz:         |   |
|--------------|---|
| Oxygène:     | O |
| Air médical: | A |

FI - C XX Y Z - WQ - S

### Assemblage ligne:

Extrémité mâle DISS avec clapet antiretour à la demande: D

### Connexion du débitmètre

Extrémité mâle DISS avec clapet antiretour: D

### Compatibilité de sortie:

|  |   |
|--|---|
| Diamond® 1*:                             | A |
| Diamond 2 & 3:                           | B |
| Hill-Rom® BeaconMedaes Diamond Care **   |   |
| Version étendue barrel                   | C |
| Ohio Medical®:                           |   |
| Amico:                                   |   |
| BeaconMedaes® Series B:                  |   |
| Gentec®:                                 |   |
| Oxquip®/Med Star® Series #7 or 5/8-24*:  | E |
| Puritan Bennett® Series 73*:             |   |
| Puritan Bennett Series "A"*:             |   |
| Puritan Bennett Litharge*:               |   |
| NCG/Chemetron® Series 500, 560*:         |   |
| Oxquip®/Med Star Smooth Bore or 5/8-27*: | F |
| NCG/Chemetron Series 148, 400, 460*:     | G |
| Tri-Tech/Ohmeda®:                        | T |

\* Nécessite un kit d'adaptation

\*\* Pour montage mural uniquement

Rx ONLY



25B East Pearce St., Richmond Hill, ON L4B 2M9 Canada | Tel: 905.764.7736 | Fax: 905.764.7743 | [www.amvex.com](http://www.amvex.com)

Siège social (Ohio Medical Corporation): 1111 Lakeside Drive, Gurnee, IL 60031-4099 | Tel: 1.800.448.0770 | Fax: 847.855.6300  
[www.ohiomedical.com](http://www.ohiomedical.com)

## **IMPORTANT : CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

**Ce manuel vous fournit des informations importantes sur le débitmètre intégré à cadran et doit être lu attentivement afin d'assurer l'utilisation sécuritaire et adéquate de ce produit.**

**Veuillez lire et vous assurer de comprendre toutes les directives relatives à l'utilisation et à la sécurité qui se trouvent dans ce manuel avant d'utiliser ce produit.**

**Si vous ne comprenez pas ces directives, ou avez des questions, veuillez communiquer avec votre superviseur, votre revendeur ou le fabricant avant d'utiliser l'appareil.**

**⚠ MISE EN GARDE:** Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures.

**ATTENTION:** Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.

**PRUDENCE:** Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages aux biens.

**⚠ MISE EN GARDE:** Il n'y a pas de flux entre les réglages.

**BREVETER:** Breveter 8,555,913

### **Inspection lors de la réception du produit**

Sortez le produit de son emballage et inspectez-le à la recherche de dommages. Vérifiez que le modèle reçu est en état de marche. Si le produit est endommagé ou ne correspond pas, ne l'utilisez pas. Communiquez avec votre revendeur, le fournisseur de l'équipement ou le fabricant.

**ATTENTION:** Il est très important de laisser le produit dans son emballage d'origine pendant 24 heures pour le laisser s'acclimater à la température de la pièce avant de l'utiliser.

**ATTENTION:** Conservez le produit dans un emballage étanche pour éviter des dommages liés à l'environnement. La température de fonctionnement et de stockage du débitmètre intégré de type tubulaire doit correspondre aux conditions environnementales habituelles d'un établissement médical.

### **Responsabilité de l'utilisateur**

**⚠ MISE EN GARDE:** L'entretien de cet appareil ne devrait être effectué que par des personnes adéquatement formées.

Ce produit fonctionne tel qu'expliqué dans ce manuel. Cela est vrai tant que le montage, l'utilisation et la réparation sont effectués conformément à nos directives. Un examen périodique de ce dispositif est recommandé. En cas de dommages ou de défauts, le produit ne doit pas être utilisé. Cela inclut les pièces qui peuvent avoir été altérées, contaminées, usées ou les pièces manquantes. Si l'une des situations ci-dessus se produit, une réparation/un remplacement immédiat est requis. Si cet appareil est soumis à un entretien, une réparation, une utilisation inadéquate et/ou abusive qui entraîne un dysfonctionnement de l'appareil, le remplacement est de la responsabilité exclusive de l'utilisateur.

Inspecter le produit avant et après l'utilisation pour détecter tout dommage et tout problème dans le fonctionnement.

**⚠ MISE EN GARDE:** Lors du changement des raccords sur le débitmètre intégré, pour réparation ou remplacement, ne jamais reconnecter les raccords d'un gaz différent. Cela pourrait entraîner des blessures graves chez le patient.

**ATTENTION:** Ne pas démonter le débitmètre intégré lorsque l'appareil est sous pression.

**⚠ MISE EN GARDE:** On ne doit pas faire fonctionner cet appareil si des gaz inflammables anesthésiques sont présents en raison de la possibilité d'une explosion causée par charge statique.

**POUR MINIMISER LES RISQUES D'EXPLOSION OU D'INCENDIE:**

- Utilisez uniquement les lubrifiants recommandés par Amvex Corporation.
- N'utilisez jamais de graisse, d'huile, de lubrifiants organiques ou de matériaux inflammables sur ou près du débitmètre intégré.
- Ne jamais fumer dans une zone où l'oxygène est utilisé.
- N'utilisez jamais de matériel inflammable ou explosif d'aucun type près du débitmètre intégré.

**⚠ MISE EN GARDE:** Ne modifiez jamais la goupille d'indexation, l'étiquetage ou toute autre composante relative au gaz du débitmètre intégré.

**⚠ MISE EN GARDE:** La précision peut être affectée par les importantes fluctuations de température ou si la pression d'alimentation est différente de celle indiquée sur le plateau de montage.

**ATTENTION :** Ne pas démonter le débitmètre intégré lorsque l'appareil est sous pression.

**ATTENTION :** Gardez le débitmètre intégré dans un endroit propre lorsqu'il n'est pas utilisé.

**ATTENTION :** Faire en sorte que toutes les connexions sont serrées et exemptes de fuites avant de l'utiliser. Utiliser seulement un détecteur de fuite sécuritaire pour l'oxygène lors de l'épreuve des fuites.

## Usage prévu

Le débitmètre intégré possède deux orifices, l'orifice de sortie et l'orifice du débitmètre. L'orifice de sortie est destiné à être utilisé comme un orifice de sortie mural standard, fournissant un débit de gaz élevé à un équipement secondaire. L'orifice de débitmètre est destiné à fournir un débit de gaz constant au patient ou à l'équipement. Il est possible de choisir le débit de gaz à partir du bouton de commande. Il n'y a pas de débit entre les réglages.

**⚠ MISE EN GARDE:** NE PAS changer, altérer ou modifier l'utilisation prévue du produit.

## Spécifications

| GAZ                    | PLAGE       | PRÉCISION  | DÉBIT MAX.   |
|------------------------|-------------|--|--------------|
| OXYGÈNE OU AIR MÉDICAL | 0-8 L/min.  | +/- 0,15 L/min. DE 0,5 À 1 L/min. +/- 10 % DU DÉBIT INDICÉ POUR 2 L/min. ET PLUS | S.O.         |
| OXYGÈNE OU AIR MÉDICAL | 0-15 L/min. | +/- 0,15 L/min. DE 0,5 À 1 L/min. +/- 10 % DU DÉBIT INDICÉ POUR 2 L/min. ET PLUS | 20-30 L/min. |
| OXYGÈNE OU AIR MÉDICAL | 0-25 L/min. | +/- 0,15 L/min. DE 0,5 À 1 L/min. +/- 10 % DU DÉBIT INDICÉ POUR 2 L/min. ET PLUS | S.O.         |

## Directives d'installation

---

1. Retirez le débitmètre intégré de son emballage.
2. Enlevez toutes les prises de raccords des orifices et des boîtiers en laiton.
3. Assurez-vous que le dispositif de régulation par zones pour la prise de distribution est fermé et que le conduit est dépressurisé.
4. Insérez le boîtier en laiton du débitmètre intégré dans la prise de distribution.
5. Fixez le débitmètre intégré en place en vissant les deux vis de fixation situées sur le plateau de montage.


## Consignes d'utilisation du débitmètre

---

1. Inspecter le débitmètre intégré pour tout dommage. Si des dommages sont repérés, ne pas utiliser l'appareil.
2. Le débitmètre est raccordé à l'orifice situé à droite et marqué avec le mot « Flowmeter » (Débitmètre).
3. Tournez le bouton de commande du débit dans le sens antihoraire pour augmenter le débit ou vers la droite pour diminuer le débit. Les débits sont indiqués en litres par minute.

NOTE: Le bouton de commande du débit ne permettra pas à l'utilisateur de changer le débit de la position zéro au débit le plus élevé directement.

4. Le débitmètre est en position d'arrêt lorsque le bouton de commande de débit est réglé sur « 0 ».
5. Des accessoires avec une connexion correspondante DISS peuvent être raccordés au coude de l'orifice de sortie, par exemple, un ensemble raccord-tuyau flexible, un embout pour tube à canule ou un humidificateur.

 **MISE EN GARDE:** Ne raccordez pas d'autres accessoires (autres que le coude fourni avec le débitmètre intégré) directement à l'orifice de sortie.

NOTE: Le débit peut être affecté par un changement de résistance en aval de l'orifice du débitmètre.

6. La fenêtre d'indication du débit comporte une balle qui indique lorsqu'il n'y a pas de débit au patient, et cette fenêtre d'indication du débit est vide lorsqu'il n'y a pas de débit.
7. Lorsque le débitmètre n'est pas en cours d'utilisation, remettre le bouton de commande de débit à la position « 0 ».

## Directives de nettoyage

---

Essuyer l'extérieur du produit avec un chiffon propre imbibé d'une solution nettoyante douce. NE PAS stériliser à l'oxyde d'éthylène. NE PAS nettoyer avec des hydrocarbures corrosifs, car ceux-ci peuvent endommager les matériaux.

**PRUDENCE:** NE PAS immerger le débitmètre intégré dans toute forme de liquide. Cela entraînera des dommages et une annulation de la garantie.

## Dépannage

---

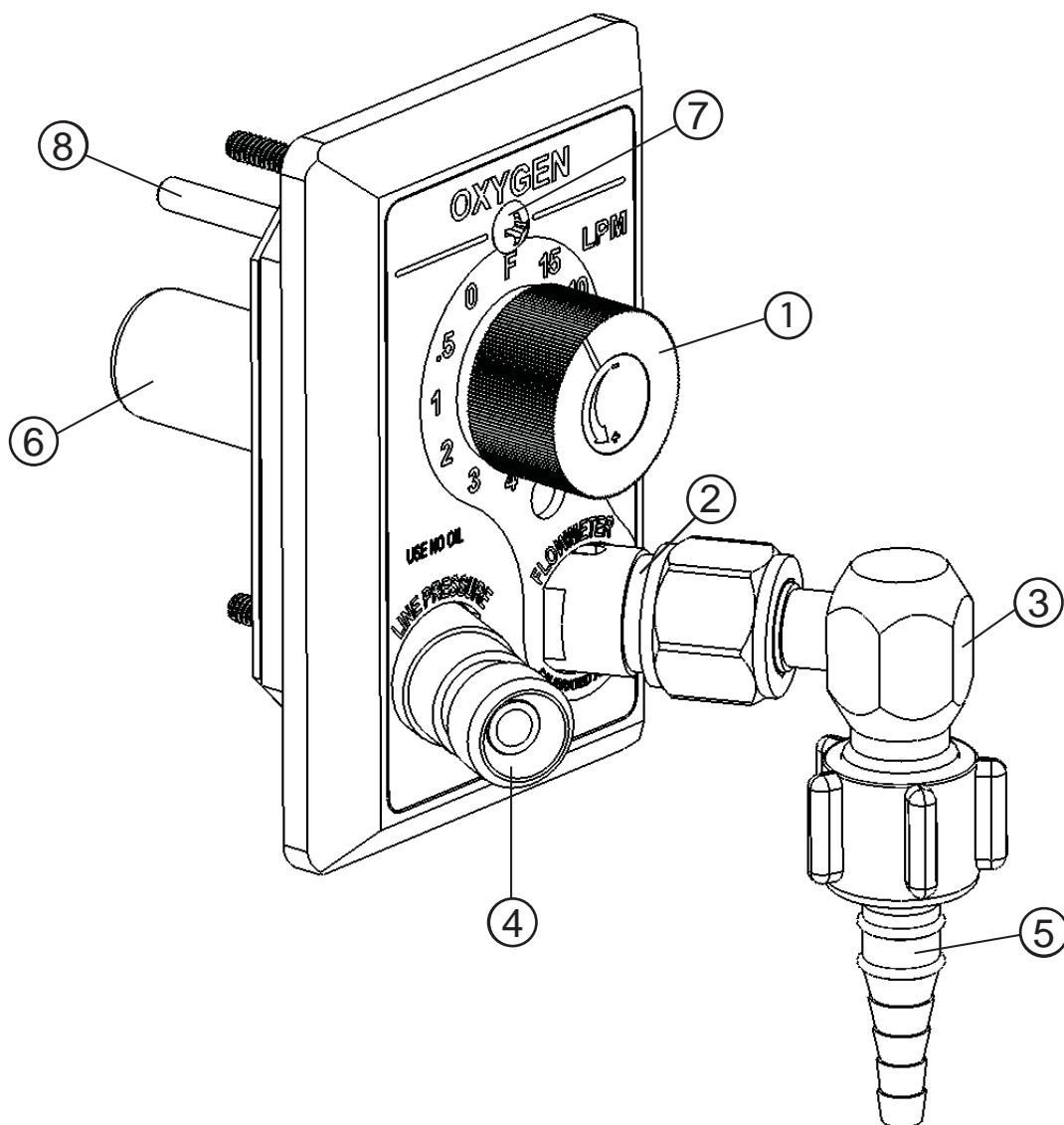
Communiquez avec votre vendeur ou le service de soutien technique d'Amvex Corporation si le débitmètre intégré ne fonctionne pas bien.

## Pièces détachées

---

|  |   |
|--|---|
| Bouton d'aluminium                       | FI-ALU-KNB  |
| Coude pour l'orifice débitmètre          | oxygène: FI-DAO-EL90<br>air médical (US): FI-DAAU-EL90<br>air médical (ISO): FI-DAAI-EL90 |
| Embout pour le tuyau pour oxygène        | US: FM-SWIVEL-G<br>ISO: FM-SWIVEL-W   |
| Embout pour le tuyau pour air médical    | US: FM-SWIVEL-Y<br>ISO: FM-SWIVEL-B   |
| Trousse de remplacement du joint torique | FI-ORG-KIT  |

## Légende des composantes



- 1 Molette de contrôle du débitmètre
- 2 Port du débitmètre
- 3 Coude
- 4 Orifice de sortie
- 5 Buse de tubulure
- 6 Cylindre en laiton
- 7 Vis de serrage
- 8 Pin index

## GARANTIE

Le débitmètre intégré à cadran Amvex ici désigné en tant que « Produit », est vendu par Amvex Corp., une entreprise située dans l'État du Delaware (ci-après dénommée la « Société »), selon les modalités expresses de la garantie établie ci-dessous.

Pour une période de SOIXANTE (60) MOIS à partir de la date à laquelle la Société expédie ce Produit, ce Produit est garanti libre de toute défaillance fonctionnelle de fabrication ou de main-d'œuvre et est conforme à tout égard à la description du Produit contenu dans ce manuel d'utilisation, si ce Produit est utilisé dans des conditions d'utilisation normales, et que son entretien régulier ou périodique, ainsi que ses réparations, sont effectués conformément au manuel d'utilisation.

Les seules et uniques obligations de la Société et le seul et exclusif recours du client en vertu de cette garantie est strictement limité aux réparations ou remplacements, au gré de la Société, du produit défectueux.

La garantie précitée ne s'applique pas si le Produit a été réparé ou modifié par des personnes n'appartenant pas au personnel de la Société ou revendeur autorisé ; ou si le Produit a été victime d'abus, de mauvaise utilisation, de négligence ou d'un accident.

La Société se réserve le droit de cesser de fabriquer ledit Produit ou de modifier sans préavis les matériaux, conceptions ou spécifications.

Cette garantie ne s'applique qu'à l'acquéreur initial à l'égard de l'achat de ce Produit directement à la Société ou auprès d'un revendeur autorisé en tant que nouvelle marchandise. Les revendeurs ne sont pas autorisés à altérer ni modifier la garantie d'un Produit décrit dans la présente entente. Toutes déclarations, écrites ou verbales, ne seront pas honorées ni incluses à l'accord de vente.

**CETTE GARANTIE ANNULE ET REMPLACE EXPRESSÉMENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES, QUELLES SOIENT ÉCRITES OU VERBALES, Y COMPRIS SUR LA QUALITÉ MARCHANDE ET LA PERTINENCE D'UNE UTILISATION DONNÉE. LA SOCIÉTÉ NE SERA PAS TENUE POUR RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCIDENTELS, COLLATÉRAUX, CONSÉCUTIFS OU PARTICULIERS, ET NOTAMMENT, MAIS PAS EXCLUSIVEMENT, DE LA PERTE DE PROFIT, OU DE LA PERTE D'UTILISATION. LA RESPONSABILITÉ DE LA SOCIÉTÉ, GLOBALEMENT, NE DÉPASSE PAS LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT.**

En cas de réclamation au titre de la garantie, le client se doit de retourner le Produit prépayé à la Société à l'adresse suivante : 25B East Pearce Street, Richmond Hill Ontario, L4B2M9 Canada. À l'entière discrétion de la Société, les Produits qui remplissent les conditions de la garantie seront réparés ou remplacés, au gré de la Société, et renvoyés au client par livraison aux frais de la Société.

Toutes les réclamations relatives à la garantie doivent d'abord être approuvées par le service clientèle Amvex : (customerservice@amvex.com ou +1 866-462-6839/+1 905-764-7736). Une fois la réclamation approuvée, le service clientèle vous communiquera un numéro d'autorisation de retour de biens (RGA). Vous devez posséder un numéro RGA avant toute réclamation dans le cadre de la garantie.